

ENGLISH

Users must read and perfectly understand the information provided by the manufacturer before using the product. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. Always keep in mind that activities at height are risky activities. These activities may be accomplished only by persons who are in good health. This product must be used by trained skilled persons only otherwise the user must be constantly supervised by said persons, who must guarantee for their safety. The following instructions and pictograms show some of the common correct and correct methods of use; it is impossible to predict them all. It's essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original Country of destination the reseller shall provide these general instructions for use in the language of the Country in which the product is to be sold.

INSPECTION

Before each use, always check the condition of the product; there must not be any signs of wear, corrosion, deformation or other damage. The equipment must be discarded immediately if there is even the slightest doubt as to its serviceability. Regular inspections must be carried out at least once every 12 months. It is the responsibility of the user organization to provide the inspection record and to enter on to the record the details required.

Before and after use, check that your carabiner is in good order:

- check that the gate and its locking system are working properly: the gate must close fully regardless of the position from which one releases it,
- the automatic locking device must operate in the same way, it must not obstruct the gate from opening,
- check that the manual screw locking devices work flawlessly across all areas,
- check the rivets,
- check that there is no rust, deterioration, visible wear or cracks on any of the metal parts,
- check that markings are legible.

Wipe off any excess product to avoid any clogging up with dirt. A dry graphite-type lubricant also gives excellent results. Any repair or modification to the product is prohibited. The safety of the use depends on the maintaining the product's effectiveness and strength.

MAINTENANCE

Frequently wash the product with lukewarm (max. 40°C) drinking-water where necessary, you can also add some gentle detergent (neutral soap). Rinse and leave to dry naturally away from direct sources of heat. If metal components are dirty covered in mud or dust, wash with clean water and dry with a soft cloth. Disinfect only using materials that have no effect on the synthetic materials used.

STORAGE AND TRANSPORT

Products should ideally be stored loosely without packaging in a dry, dark and cool environment. Products must be protected from direct sunlight, chemical elements, heat and mechanical damage.

RESPONSIBILITY

The company ARMBURY INC., or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to an ARMBURY branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from ARMBURY INC., that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures.

WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SERVICE LIFE AND DISCARDING

It is impossible to predict precisely the real life span of a device, as it is influenced by many factors (environment of use, weather factors, storage conditions, frequency and intensity of use, etc.), however it is possible to estimate the maximum life span of a device in optimal storage and use conditions. Textile & Plastic Products – 10 years from date of manufacture. Metal Products – no time limit. The life span of a device can be limited even to just one use, where it is involved in an exceptional event (major falls, extreme temperatures, contact with harmful chemical agents or sharp edges, etc.).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.
- It failed to meet inspection requirements.
- It has been contaminated with chemicals or subjected to extreme heat.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

USE

These connectors are category III Personal Protection Equipment certified according to one or both of the following norms:

EN12275:2013, connectors suitable for mountaineering, rock climbing and related activities. They are part of a safety system that protects climbers against falling from a height. EN362:2004, connectors suitable for connecting personal protection equipment elements to prevent falling from a height, such as: stopping a fall, positioning for work purposes, rope access, retainers and rescue.

- This equipment can be used in combination with other devices when they are compatible with the relevant information provided by the manufacturers.

- The connector must be able to operate freely, without being obstructed by other belay or natural elements, when in use.

- Take the connector's length into consideration, when using it in a system to prevent falling.

- The connectors equipped with a manual-locking gate (screw gate) are to be used only when the opening and closing operations are not frequent.

- When using these connectors the screw must be completely closed. For connectors class Q verify that the thread of the screw is not visible.

- We strongly suggest using the device personally in order to continuously monitor the degree of protection and efficiency.

- The connector must only be used along its long axis after having checked that the locking mechanism of the gate is in the closed position. Generally, a connector must not be pulling on its gate and must not be used for loads that exceed its limits or for any other purpose than that for which it is designed.

- The use of wide sling is prohibited as it prejudices the connector performance.

- Once the assembly is complete, make sure that the positioning device has been correctly installed; that is does not hinder the opening of the gate of the connector nor the correct placement of the device in terms of the axis it works along.

- A full body harness is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system.

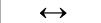
- Use exclusively anchor points that comply with the requirement of the EN795 Standard (minimum strength 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors), and where possible located vertically above the user's position.

- The position and the height of the anchor point from the ground, must be calculated in the view of a possible fall, taking into account the length of the rope and of the devices connected to the rope, any dangerous obstacles, and the possibility of a "swinging" effect. The work must be carried out in such way as to minimize both the potential fall and potential fall distance.

- To be prepared for any eventuality, a rescue plan must be ready and implemented if necessary, before any use.

- No modification or addition may be made to the equipment without the prior written agreement of the manufacturer.

MEANING OF MARKINGS

 Manufacturer Logo	
HARDY	Name of the device
	Max load in major axis with gate closed,in kN
	Max load in minor axis,in kN
	Max load in major axis with gate open,in kN
XXYY	Month and year of manufacture – Lot number
001	Serial number
	Carefully read and understand the instructions for use
EN12275:2013	Conforms to the European Norm
EN362:2004	Conforms to the European Norm
CE	Conformity marking according to European Regulation (EU) 2016/425
1019	Number of the notified body responsible for the control of the manufacturing
UIAA	UIAA standard compliance

EN12275 classification

Basic connector (type B): Universal carabiner in various forms and sizes for use in a fall arrest system.

HMS –type connector (type H): Peer shaped carabiner primarily used for progressive belaying with munter hitch (HMS).

Connector for via ferrata (type K): Carabiner with automatic locking mechanism used for self-belaying on "via ferrata".

Oval connector (type X): Connector designed for lower loads, which is not designed to give full protection in the event of a fall.

Termination connector (type T): Designed so that the load is in a pre-established direction. Connector with screw-up closure (type Q): For long lasting or permanent connections, when the hooking and unhooking operations are not frequent.

EN362 Classification

BBasic connector (class B): Universal

connector intended for use as a fall arrest system component, equipped with a manual or automatic locking mechanism. multi-use connector (class M): Basic screw link connector that can be loaded along both major and minor axes.

end connector (class T): Connector intended to anchor a load in a predetermined direction; anchorage connector (class A): Connector designed to be linked directly to a specific type of anchor.

screw-lock connector (class Q): For long lasting or permanent connections, when the hooking and unhooking operations are not frequent.

DEUTSCH

Die vom Hersteller gelieferten Informationen müssen vom Anwender vor dem Einsatz des Produkts gelesen und gut verstanden werden. Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Bedenken Sie immer, dass Aktivitäten in der Höhe riskant sind. Diese Tätigkeiten dürfen nur von Personen, die bei guter Gesundheit sind, ausgeführt werden. Dieses Produkt darf nur von vorbereiteten und sachkundigen Personen verwendet werden, anderweitig muss der Anwender konstant von solchen Personen überwacht werden, die die sichere Anwendung gewährleisten müssen. Die folgende Anleitung und Piktogramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche Methoden der Nutzung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Für die Sicherheit des Benutzers ist es unumgänglich, dass wenn das Produkt in ein Land außerhalb des Ursprungslandes verkauft wird, der Händler diese Anleitung in der Sprache des Landes, in der das Produkt verwendet wird zur Verfügung stellt.

ÜBERPRÜFUNG

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch,dass das Produkt in einwandfreiem Zustandist und dass es keine Zeichen von Verschleiß, Korrosion, Verformung oder anderen Schäden aufweist. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn hinsichtlich seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht. Regelmäßige Überprüfungen müssen mindestens einmal alle 12 Monate durchgeführt werden. Es obliegt der Verantwortung der Nutzerorganisation, einen Prüferbericht anzufertigen und die erforderlichen Informationen in den Bericht einzutragen.

Vor und nach jeder Verwendung dieses Karabiners sollten Sie dessen Zustand überprüfen :
– Überprüfen Sie, ob sich der Schnapper öffnen und schließen lässt und ob er richtig einrastet. Der Schnapper muss sich, egal aus welcher Position er losgelassen wird, komplett schließen,
– Die Verriegelungsautomatik muss, wie oben beschrieben,korrekt funktionieren und darf die Schließfunktion des Schnappers nicht beeinträchtigen,

- Überprüfen Sie, ob der Schraubverschluss über die gesamte Gewindelänge hinweg gleichmäßig und leichtgängig funktioniert,
- Überprüfen Sie alle Vernietungen,
- Überprüfen Sie alle Metallteile auf Korrosion, sichtbare Abnutzung, Schäden oder Risse,
- und die Lesbarkeit der Prägungen.

Jeder Überschuss an Schmierstoff sollte sofort abgewischt werden, um ein Verschmutzen zu verhindern. Trockenschmierstoffe auf Graphitbasis sind ebenfalls sehr gut geeignet. Jede Form von Reparatur oder Änderung des Produkts ist verboten. Die Sicherheit des Nutzers hängt von der korrekten Pflege, Funktionsfähigkeit und Belastbarkeit des Produktes ab.
WARTUNG
Wenn notwendig, das Produkt häufig mit lauwarmem Trinkwasser reinigen (max. 40°C), ggf. ein mildes Reinigungsmittel zufügen (Neutralseife). Abspülen und natürlich und nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen trocknen lassen. Wenn Metallteile schmutzig (schlammverschmiert, verstaubt) sind, reinigen Sie sie mit klarem Wasser und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.Desinfektion nur mit geeigneten Mitteln, die keinen Einfluß auf Synthetikmaterialien haben.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Optimale Lagerbedingungen sind: trockene, dunkle und kühle Umgebung sowie eine Lagerung ohne Transportverpackung. Die Produkte mussvorr direkt der Sonneneinstrahlung, Chemikalien, Hitze und vor mechanischer Beschädigung geschützt werden.

VERANTWORTUNG

Die Aktiengesellschaft ARMBURY INC. und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkt der Marke ARMBURY zurückzuführen sind. Es obliegt der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den ARMBURY INC. –Produkten vertraut zu machen und sich zu vergewissern, dass, das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen worden sind.

GARANTIE

Auf alle Material- und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei

Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeitig sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.

LEBENSDAUER UND AUSSONDERUNG

Es ist unmöglich, die wahre Lebensspanne eines Geräts vorauszusagen, da diese von zahlreichen Faktoren beeinflusst wird (Anwendungsbereich, Wetterbedingungen, Lagerung, Häufigkeit und Gebrauchsstensität, usw.). Es ist aber möglich, die maximale Lebensdauer bei optimaler Lagerung und Benutzungskonditionen abzuschätzen. Textil Produkte – 10 Jahre ab Herstellungsdatum. Produkte Metall – keine zeitliche Begrenzung. Die Lebensspanne eines Geräts kann sich auch nur auf eine einzige Benutzung beschränken, wenn es in einen außerordentlichen Vorfall verwickelt wird (größere Abstürze, extreme Temperaturen, Kontakt mit chemischen Schadstoffen oder scharfen Kanten, usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgetauscht werden:
– Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).

- Die Kontrollen nicht bestehen.

- Sie durch Chemikalien verunreinigt oder großer thermischer Belastung ausgesetzt wurden.

- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

VERWENDUNG

Die Karabiner sind Persönliche Schutzausrüstungen (PSA) in Kategorie III und nach einer oder beider der folgenden Normen zertifiziert: EN12275:2013, Karabiner für Bergsteigen, Klettern und damit verbundene Tätigkeiten. Sie sind Teil des Sicherungssystems zur Fallsicherung des Kletterers, EN362:2004, Karabiner zum Verbinden von Elementen in Systemen persönlicher Schutzausrüstung als Fallsicherung, z.B.: Aufgangssicherung, Arbeitsplatzpositionierung, Aufstieg bei Seilen, Auffangen und Rettungsdienst.

– Diese Ausrüstung kann in Verbindung mit anderen Vorrichtungen benutzt werden, wenn diese mit den wichtigen Herstellerinformationen kompatibel sind.
– Die Funktionsweise des Karabiners dürfen unter Belastung nicht durch andere Teile des Sicherungssystems oder natürliche Faktoren beeinträchtigt werden.

- Bei der Verwendung in einem Absturzsicherungssystem die Länge des Karabiners berücksichtigen.
- Die Verbindungsmittel mit manuellem Verschluss (Schraubverschluss) dürfen nur verwendet werden, wenn sie nicht häufig gelöst und verbunden werden müssen.
- Diese Verbindungsmittel dürfen nur bei vollkommen geschlossener Mutter verwendet werden; bei den Verbindungsmitteln der Klasse Q muss überprüft werden, dass die Gewinde nicht sichtbar sind.
- Es wird der persönliche Gebrauch der Ausrüstung empfohlen, um Schutzgrad und Wirksamkeit konstant zu überwatchen.
- Der Karabiner darf nur mit geschlossenem Schnapper und entlang der Längsachse belastet werden. Dieser Karabiner darf nicht quer zum Schnapper belastet werden und auch nicht über die angegebene Maximalbruchlast hinaus. Eine Verwendung zu einem anderen Zweck, als der für den dieser Karabiner konstruiert wurde, ist nicht zulässig.
- Die Verwendung breiter Bandschlingen ist untersagt, da dies die Belastbarkeit des Karabiners verringert.

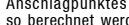
– Nach der Installation prüfen, dass die Positionierungshalterung korrekt installiert wurde und die Öffnung des Hebels des Verbindungselements nicht behindert. Dies gilt auch für eine korrekte Ausrichtung des Geräts mit Bezug zur Einsatzachse.

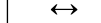
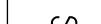
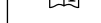
- Ein Sicherheitsgurt ist die einzige Körper-Auffangvorrichtung, die innerhalb eines Fallschutzsystems akzeptiert werden.
- Ausschließlich der Norm EN795 (Min. Belastbarkeit 12 kN oder 18 kN für Nicht-Metallische Anschlagpunkte) entsprechende Anschlagpunkteverwenden,womöglich,oberhalb desBenutzersangebracht.

– Die Position sowie auch die Höhe des Anschlagpunktes vom Boden aus, muss so berechnet werden, dass im Falle eines Sturzes, die Länge des Seils, die Länge des Verbindungsmittels, mögliche gefä hrliche Hindernisse, sowie die Möglichkeit des „Schwingeffekts“ mit einbezogen werden. Die Arbeit muss so ausgeführt werden, dass sowohl die Gefahr eines Sturzes, als auch die mögliche Sturzhöhe so gering wie möglich gehalten werden.

- Um für eine eventuelle Gefahrensituation gewappnet zu sein, sollte vor jedem Gebrauch, wenn nötig, ein Rettungsplan erarbeitet und vorgesehen werden.
- Ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf keine Veränderung oder Ergänzung an der Ausrüstung vorgenommen werden.

BEDEUTUNG DER PRÄGUNGEN

 Hersteller-Logo

HARDY	Name der Vorrichtung
	Höchstlast auf Hauptachse bei geschlossenem Tor,in kN
	Höchstlast auf der kürzeren Achse,in kN
	Höchstlast auf der Hauptachse mit offenem Tor,in kN
XXYY	Herstellungsdatum (Monat/ Jahr) – Chargennummer
001	Seriennummer
	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, damit Sie sie verstehen
EN12275:2013	Entspricht der Europäischen Norm
EN362:2004	Entspricht der Europäischen Norm
CE	Entspricht der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425
1019	Nummer des Organs, wel ches in Produktions– Kontrollphase eingreift
UIAA	Entspricht der UIAA Standard

Klassifizierung EN12275

Basis–Karabiner (Typ B): Universal–Karabiner in den unterschiedlichsten Formen und Größen für den Einsatz im Sicherungssystem.

HMS–Karabiner(TypH): Gleichmäßig geformter Karabiner, der vor allem zum schrittweisen Abseilen mit einem HMS Konten verwendet wird.

Klettersteig–Karabiner (Typ K): Der Karabiner mit automatischer Sicherung wird bevorzugt zur Eigensicherung im Klettersteig (Via Ferrata) verwendet.

Ovaler Karabiner (Typ X): Dieser Karabiner ist für geringere Belastungen ausgerichtet. Kein Karabinerhaken der zum auffangen von Stürzen geeignet ist.

Endkarabiner (Typ T): So konzipiert, dass die Belastung in eine vorgegebene Richtung ausgeübt wird.

Karabiner mit Schraubverschluss (Typ Q): Für langfristige oder permanente Verbindungen, die nur selten ein–/abgehngt werden.

Klassifizierung EN362

Basis–Verbindungselement (Klasse B): Universal–Verbindungselement, das eines der Komponenten der Sicherungskette darstellt und mit einer manuellen oder automatischen Verschlussicherung versehenist. Mehrzweck–Verbindungselement (Klasse M): Basic oder Schraubverschluss Verbindungsmittel, kann sowohl auf der Haupt– als auch auf der Nebenachse belastet werden.

Endverbindungselement (Klasse T): Verbindungselement, das für eine Art der Befestigung entworfen wurde,beider dieBelastung in einer C festgelegten Richtung erfolgt.

Anker–Verbindungselement (Klasse A): Entwickelt um direkt mit einer speziellen Art von Verankerung verbunden zu werden. Verbindungselement mit Schraubverschluss (Klasse Q): Für langfristige oder permanente Verbindungen, die nur selten ein–/abgehngt werden.

ESPAÑOL

La información facilitada por el fabricante debe ser leída y bien entendida por el utilizador antes de usar el producto. No escoger el equipo adecuado, usarlo incorrectamente o no realizar el mantenimiento debido podría producir daños, lesiones o incluso la muerte. Tener siempre en cuenta que las actividades en alturas son actividades de riesgo. Estas actividades pueden llevarse a cabo sólo por personas que gozan de buena salud. Este producto debe ser empleado siempre por personas adiestradas y competentes; de no ser así el utilizador deberá estar bajo la supervisión de estas personas adiestradas y competentes que deberán garantizar que esté seguro. Las siguientes instrucciones y diagramas muestran algunos de los métodos comunes correctas e incorrectas de uso, es imposible predecir todos ellos. Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcionará estas instrucciones generales de uso en la lengua del país en el cual el producto va a ser vendido.

CONTROL
Antes de usar el conector compruebe siempre su condición; no debe haber ninguna muestra de desgaste, de corrosión, de deformación o de defectos en genera.El producto debe ser eliminado inmediatamente si existe la más leve duda con respecto a su seguridad de uso. Debe realizarse una revisión periódica por lo menos una vez cada doce meses El usuario, o su organización, tienen la responsabilidad de proporcionar el registro de inspección y anotar en dicho registro los detalles que se requieran. Comprueba el buen estado de conector antes, durante y después de cada utilización:

- compruebe el buen funcionamiento del gozne y de su bloqueo: el gozne debe cerrarse completamente en todas las posiciones que se suele,
- el anillo automático debe funcionar igual, no debe impedir el cierre del gozne,
- comprueba los anillos manuales de rosca funcionan con suavidad en todo su recorrido,
- comprueba los remaches,
- comprueba que no presenta oxidación, deterioro, desgaste visible o fisuras en todas las partes metálicas,
- comprueba que las marcas son legibles.

Seca el exceso de aceite para evitar que se engrase. En caso de contacto con componentes textiles, limpiálos. Una lubricación seca tipo grafito da también excelentes resultados. Está prohibida cualquier reparación o modificación del producto. La seguridad del usuario está relacionada con el mantenimiento de la eficacia y de la resistencia del producto.

MANTENIMIENTO
Cuando necesario, enjuague con frecuencia el producto con agua potable tibia (máx. 40°C), eventualmente añadiendo un detergente delicado (jabón neutro). Aclárelo y déjelo secar de manera natural, lejos de fuentes de calor directas. Si las partes de metal están sucias (embarrazas, polvorientos), límpielas con agua limpia y séquelas con un trapo suave. Sólo deben desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Las condiciones de almacenaje óptimas son las siguientes: en un lugar seco, oscuro, fresco y fuera de los recipientes de transporte. Hay que proteger los productos de la radiación directa, de los productos químicos,del calory delos daños causados por defectos mecánicos.

RESPONSABILIDAD
La firma ARMBURY INC., o el distribuidor, no aceptará ninguna responsabilidad ante daños, lesiones o muertes ocasionados por el mal uso o modificación de cualquier producto de la marca ARMBURY. Es responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse de que entiende la correcta y segura utilización de cualquier producto de ARMBURY INC., de que lo utiliza solo para la actividad para la que ha sido diseñado y de que aplica todas las medidas de seguridad.

GARANTÍA
Este producto tiene una garantía de 3 años, que comienza a contar a partir de la fecha de adquisición, contra defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre: desgaste, modificaciones o alteraciones, incorrecta conservación, corrosión, uso inadecuado y usos para los cuales no haya sido diseñado.

DURACIÓN Y DESCARTES
No es posible predecir con exactitud el ciclo de vida de un producto ya que éste viene influenciado por numerosos factores (entorno en que se utiliza, factores atmosféricos, condición de almacenamiento, frecuencia e intensidad de empleo, etc.), sin embargo es posible hacer una estima del tiempo máximo de vida de un producto en condiciones de almacenamiento y empleo adecuadas. Productos textiles – 10 años desde la fecha de fabricación. Productos Metálicos – sin límite de tiempo. El ciclo de vida de un producto podría limitarse a solamente una utilización si éste fuera inculcador en un eventode características excepcionales (caídas graves, temperaturas extremas, contacto con sustancias químicas perjudiciales o con aristas vivas, etc., ...)

Un producto debe darse de baja cuando:
– Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).
– No se han satisfecho los requerimientos de las revisión

– Haber estado expuesto a algún tipo de producto químico o un esfuerzo a alta temperatura.

– No conoce el historial completo de utilización.

– Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

UTILIZACIÓN
Los conectores son Equipos de Protección Individual de III categoría y están certificados según una o ambas normas siguientes: EN12275:2013, conectores idóneos para el uso en alpinismo,escalada o en otras actividades relacionadas. Forman parte del sistema de seguridad, que protege al escalador de caídas de altura.

EN362:2004, conectores idóneos para conectar elementos a equipos de protección individual para impedir caídas de altura; por ejemplo: de parada de caída, de colocación en el trabajo, de acceso en cuerdas, de retención y de rescate.

– Este equipo puede usarse en combinación con otros dispositivos siempre que sean compatibles con las informaciones relevantes de los fabricantes.

– El conector deben poder trabajar libremente, sin que otros elementos lo bloqueen en la cadena de aseguramiento, ni naturales cuando tiene carga.

– Considerar la longitud del conector cuando se usa en un sistema de anticaída

– Los mosquetones equipados con cierre manual (cierre de rosca) son para uso cuando las operaciones de apertura y cierre no son frecuentes.

– Al emplear estos mosquetones, la rosca se debe cerrar totalmente. Hay que evitar cargar el cierre del mosquetón.

– Se aconseja rigurosamente el uso personal del dispositivo para mantener siempre bajo

control su grado de protección y eficiencia.
– El conector solo debe utilizarse en el eje grande, después de comprobar que el bloqueo del gozne está en posición cerrada. El conector no debe someterse a carga a nivel del gozne y no debe utilizarse más allá de sus límites ni darle una utilización para la que no esté destinado.
– La utilización de correas anchas está prohibida porque reduce el rendimiento del conector.
– Cuando se complete el montaje, comprobar que el posicionador esté correctamente instalado, que no obstruya la abertura del gatillo del conector o la orientación correcta del dispositivo con respecto al eje en el que trabaja.

– El arnés anticaída es el único dispositivo aceptable de sujeción del cuerpo que puede ser utilizado en un sistema anticaída.

– Utilizar exclusivamente puntos de anclaje que cumplen con la norma EN795 (resistencia mínima 12 kN o 18 kN para anclajes no metálicos), posiblemente puestos verticalmente por encima del usuario.

– La posición y la altura del punto de anclaje desde el suelo debe ser calculado bajo la previsión de una posible caída teniendo en cuenta la longitud de la cuerda y de los aparatos conectados a la cuerda, cualquier obstáculo peligroso y la posibilidad de giro. El trabajo se debe llevar a cabo de manera que se minimicen tanto la caída potencial como la distancia potencial de la caída.

– Con la finalidad de evitar cualquier eventualidad, debe ser previsto un plan de salvamento, y puesto en práctica, si es necesario, antes de cualquier utilización.

– Para realizar modificaciones o añadir elementos al equipo, es necesario contar con el consentimiento previo por escrito del fabricante.

SIGNIFICADO DE LAS MARCAS

tiende la correcta y segura utilización de cualquier producto de ARMBURY INC., de que se utiliza solo para la actividad para la que ha sido diseñado y de que aplica todas las medidas de seguridad.

ARANTIA
 Este producto tiene una garantía de 3 años, que comienza a contar a partir de la fecha de adquisición, contra defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre: desgaste, modificaciones o alteraciones, incorrecta conservación, corrosión, uso inadecuado y otros para los cuales no haya sido diseñado.

URACIÓN Y DESCARTES
 Este producto puede perder con exactitud el ciclo de vida de un producto ya que éste viene influenciado por numerosos factores (entorno en que se utiliza, factores atmosféricos, condiciones de almacenamiento, frecuencia e intensidad de empleo, etc.), sin embargo es imposible hacer una estima del tiempo máximo de vida de un producto en condiciones de almacenamiento y empleo adecuadas.

Los productos textiles – 10 años desde la fecha de fabricación. Productos Metálicos – sin límite de tiempo. El ciclo de vida de un producto podría limitarse a solamente una utilización si éste fuera inculcado en un evento de características excepcionales (caídas graves, temperaturas extremas, contacto con sustancias químicas perjudiciales o con aristas vivas, etc...).

No producto debe darse de baja cuando:
 - En cualquier caso, una vez que el producto sea

Classificação EN12275

Conector base (tipo B): Mosquetón versátil de varias formas y tamaños para uso con el sistema de arresto de caídas.

Conector HMS (tipo H): Moschettone a pera usato prevalentemente per un blocco dinamico tramite il mezzo barcaiolo (HMS).

Conector de vía férrea (tipo K): Mosquetón con mecanismo automático de cierre empleado preferentemente para asegurarse en "vías ferrata" (Kletterstieg).

Conector oval (tipo X): Questo moschettone per carichi minori non è previsto per prestare la piena protezione nel caso di caduta.

Conector terminal (tipo T): Diseñado para que la carga se haga en una dirección preestablecida.

Conector com fechamento com parafuso (tipo Q): Para conexiones de larga duración o permanentes, cuando las operaciones de desenganche y enganche no son frecuentes.

Classificação EN362

Conector de base (classe B): Mosquetón universal realizado con la intención de ser empleado como un componente dentro del sistema de arresto de caídas, y que está equipado con mecanismo de cierre manual o automático.

Conector multiuso (classe M): Connettore di base con ghiera a vite che può essere caricato sia nell'asse principale, sia in quello secondario.

Conector de terminação (classe T): Mosquetón pensado para ser un elemento de un subsistema en el cual la carga actúa en una dirección predefinida.

</

